

Dohoda o zachování mlčenlivosti

mezi společnostmi

EKT GmbH & Co. KG

resp.

EKT CZ s.r.o.

dále jen jako - EKT -

a

dále jen jako - partner -

- (1) Partner a EKT se jako strany této dohody tímto vzájemně zavazují, že budou se všemi informacemi a údaji jakéhokoliv druhu, které jim byly druhou stranou zpřístupněny, nakládat jako s přísně důvěrnými, neposkytnou je třetím stranám, ale pouze těm svým zaměstnancům, kteří o nich musí být nevyhnutelně informováni, a žádným způsobem je bez předchozího souhlasu dotčené strany komerčně nebudou využívat.
- (2) Informacemi ve smyslu této dohody jsou také informace, které byly jedné ze stran sděleny spřízněnou společností (ve smyslu §15 AktG /AktG = Akteingesetz = německý akciový zákon/) druhé strany.
- (3) Strany se zejména navzájem zaručují, že nepředají tyto informace třetím stranám, ani je třetím stranám jinou formou nezpřístupní, a učiní všechna přiměřená preventivní opatření, aby třetím stranám zabránily k přístupu k těmto informacím. Spřízněné společnosti (ve smyslu § 15 AktG) stran nejsou považovány za třetí strany, jsou-li v souladu s ustanoveními této dohody rovněž zavázány k zachování mlčenlivosti.
- (4) Partner a EKT učiní všechna nezbytná opatření, aby zabránili třetím stranám ve zjištění a využití informací. Spolupracovníci a zaměstnanci musí být, není-li to již zakotveno v jejich pracovní smlouvě, zavázáni k zachování mlčenlivosti.
- (5) Veškeré podklady, které byly druhé straně předány, nebo touto stranou vyhotovené kopie, příp. záznamy, které byly dle dotčené strany pořízeny, musí být na vyžádání druhé straně vydány.
- (6) Strany nebudou analyzovat vzorky nebo prototypy, které jim byly druhou stranou v rámci projektu předány, nebo dekompileovat software.

- (7) Výjimky z výše uvedené povinnosti jsou přípustné pouze na základě předchozího písemného souhlasu té strany, od níž tyto informace původně pocházejí.
- (8) Výše uvedené závazky platí pouze v takovém rozsahu a trvají pouze po takovou dobu, pokud informace, znalosti a zkušenosti nebo jejich části obdrženy od druhé strany
- nebyly veřejnosti známy již před datem obdržení; nebo
 - vešly veřejně ve známost bez přispění strany zavázané k zachování mlčenlivosti; nebo
 - se prokazatelně nenacházely ve vlastnictví přijímající strany již v okamžiku jejich předání; nebo
 - nebyly přijímající straně zpřístupněny oprávněnou třetí osobou bez závazku k zachování mlčenlivosti; nebo
 - nebyly předány třetí straně bez předchozího písemného souhlasu dotčené strany.
- (9) Výše jmenované výjimky z uvedených závazků k zachování mlčenlivosti neplatí pro kombinace dílčích informací, i když se na každou jednotlivou informaci samostatně uvedené výjimky vztahují. Ledaže by samotná kombinace těchto informací mezi jmenované výjimky spadala.
- (10) Závazky uvedené v této dohodě je zejména nutné chápat i tak, že převzetím informací nemůže vzniknout novost podle § 3 (1) německého patentového zákona */Deutsches Patentgesetz/* ze dne 1. 1. 1981, čl. 54 (1) a (2) Evropské patentové úmluvy ze dne 5. 10. 1973 nebo odpovídajících ustanovení patentových zákonů jiných zemí. To platí i v souvislosti s převodem nových produktů druhé straně.
- (11) Obě strany se výslovně dohodly, že vzájemně nepřebírají jakékoliv záruky za obsah předávaných informací a jakékoliv nároky na náhradu škody z něj vyplývající jsou tímto oboustranně vyloučeny.
- (12) Obě strany jsou si vědomy toho, že porušení provozních a obchodních tajemství je trestné, a osoba, která provozní a obchodní tajemství poruší, má povinnost nahradit škodu tím vzniklou.
- (13) Za každý případ porušení této dohody o zachování mlčenlivosti je strana, která závazek porušila, povinna uhradit smluvní pokutu stanovenou druhou ze stran na základě přiměřené úvahy, v případě sporu pak přezkoumanou příslušným soudem. Tento závazek se vztahuje i na porušení ze strany spřízněných společností. Uplatnění dalších nároků na náhradu škody zůstává nedotčeno, smluvní pokuta bude započtena do nároku na náhradu škody. Nehledě na to může strana, která povinnost porušila, předložit důkazy, že vznikla škoda menšího rozsahu.
- (14) Tato dohoda o zachování mlčenlivosti vstupuje v platnost podpisem oběma stranami a je platná po dobu pěti let. Veškeré důvěrné informace sdělené během doby platnosti této dohody podléhají zachování mlčenlivosti ještě dalších pět let po skončení její platnosti.

- (15) Závazek zachování mlčenlivosti platí i v případě, kdy se zamýšlená smlouva o spolupráci neuskuteční nebo je ukončena, pokud nedochází k jednání jménem jiné osoby, za což partner nese důkazní břemeno.
- (16) Pokud vyjde najevo, že dochází k jednání jménem jiné osoby, po vypovězení záměru nebo po ukončení smlouvy o spolupráci vrátí strany neprodleně tomu kterému poskytovateli informací zpět podklady, které obdržely v souvislosti s plánovanou spoluprací atp. Soubory a veškeré kopie, které byly případně vytvořeny, budou vymazány ze všech datových nosičů, resp. budou fyzicky zničeny.
- (17) Tuto dohodu je možné ze závažného důvodu kdykoliv a bez dodržení lhůt při existenci důležitého důvodu vypovědět. Za důležitý důvod je považováno zejména ukončení obchodní činnosti příjemce výpovědi. Také předchozí těžké porušení přijatých smluvních závazků ze strany příjemce výpovědi je považováno za důležitý důvod.
- (18) Výpověď musí být učiněna písemnou formou s potvrzením o doručení.
- (19) Ustanovení této dohody jsou platná pro všechny zvlášť uzavírané smlouvy o konkrétních projektech, vývoji nebo jiné formě spolupráce, s podmínkou jejich uskutečnění.
- (20) Tuto dohodu není v žádném případě možné vykládat tak, že jedna strana poskytne druhé straně licenci, nebo se zavazuje licenci poskytnout.
- (21) Je-li nebo stane-li se jedno nebo více ustanovení této smlouvy právně neplatnými, neměla by tím být dotčena platnost zbylých ustanovení. Strany se zavazují nahradit neúčinné ujednání takovým, které se co nejvíce blíží zamýšlenému hospodářskému účelu.
- (22) Na tuto smlouvu musí být aplikováno německé právo. Pro případné soudní spory vyplývající z této smlouvy je místně příslušný soud v místě sídla společnosti EKT, je-li partnerem obchodník.

Místo: datum: Bad Salzuflen datum:

Firma (partner): EKT GmbH & Co. KG /
EKT CZ s.r.o.

Podpis: Podpis:

